

## Conselleria d'Educació

*RESOLUCIÓ de 15 d'abril de 2008, de la Direcció General d'Ordenació i Centres Docents, per la qual s'establixen els criteris i el procediment per a l'autorització del funcionament durant el curs acadèmic 2008-2009, del Programa d'Acollida al Sistema Educatiu (PASE) en centres docents sostinguts amb fons públics que impartisquen educació primària o educació secundària obligatòria. [2008/5175]*

L'Orde de 4 de juliol de 2001, de la conselleria de Cultura i Educació, per la qual es regula l'atenció a l'alumnat amb necessitats de compensació educativa (DOGV de 17.07.2001), en l'apartat segon, 1.b), considera entre els seus destinataris aquell alumnat que presenta retard en l'escolarització o desconeixement dels idiomes oficials de la Comunitat Valenciana per ser immigrant o refugiat.

L'apartat quart d'esta mateixa orde inclou actuacions generals que permeten previndre i compensar les desigualtats educatives. Així, entre eixes actuacions, figura la de fomentar el desenrotllament de plans i programes de compensació educativa, especialment de programes d'adquisició de la llengua d'acollida.

La conselleria de Cultura, Educació i Esport va iniciar en el curs 2000-2001 un pla per a donar resposta a les necessitats educatives de l'alumnat estranger. El pla inclou mesures per a afavorir l'acollida d'este alumnat, compensar les desigualtats derivades de la situació de desavantatge associades a la seua condició d'immigrant o refugiat, potenciar actituds interculturals positives de la comunitat educativa o desenrotllar programes específics per a l'alumnat que desconeix els nostres idiomes oficials o que presenta greus desfasaments curriculars.

És necessari destacar l'esforç del professorat en la seua formació, en l'acollida i integració educativa i social d'este alumnat i en l'exercici de la labor docent per a aconseguir la seua adequada escolarització.

En este context, la conselleria de Cultura, Educació i Esport, en el marc del Conveni de col·laboració subscrit el 6 d'octubre de 2005 entre el Ministeri de Treball i Assumptes Socials i la Presidència de la Generalitat Valenciana per al desenrotllament d'actuacions d'acollida i integració de persones immigrants així com de reforç educatiu, va implantar, durant el curs 2005-2006, amb caràcter experimental, el Programa d'Acollida al Sistema Educatiu (PASE) en 29 centres docents durant el curs 2006-2007, en 77, i en 122 durant el curs 2007-2008.

Després d'esta experiència convé continuar la implantació d'este programa específic en centres que escolaritzen alumnat estranger amb greus carències lingüístiques o en les seues competències o coneixements bàsics, a fi de facilitar-ne la integració en el nivell educatiu corresponent.

Per això, en virtut de les competències que m'atribuïx l'apartat catorze i la disposició final primera de la mencionada Orde de 4 de juliol de 2001, resolc:

### Primer

1. El Programa d'Acollida al Sistema Educatiu (PASE) és una mesura de suport temporal, destinada a l'alumnat estranger de nova incorporació al sistema educatiu en la Comunitat Valenciana, amb la finalitat de facilitar-li la superació dels problemes inicials que dificulten la seua ràpida integració escolar en el centre.

2. És una mesura específica de suport educatiu que desenrotlla el centre per a l'acollida i integració de l'alumnat estranger i, com a tal, s'incorporarà als documents de planificació del centre, junt amb les altres mesures de compensació educativa i d'atenció a la diversitat.

3. El programa PASE s'aplicarà quan este alumnat no trobe resposta en les altres mesures d'atenció a la diversitat o de compensació educativa que desenrotlla el centre.

## Conselleria de Educación

*RESOLUCIÓN de 15 de abril de 2008, de la Dirección General de Ordenación y Centros Docentes, por la que se establecen los criterios y el procedimiento para la autorización del funcionamiento durante el curso académico 2008-2009, del Programa de Acogida al Sistema Educativo (PASE) en centros docentes sostenidos con fondos públicos, que impartan educación primaria o educación secundaria obligatoria. [2008/5175]*

La Orden de 4 de julio de 2001, de la conselleria de Cultura y Educación, por la que se regula la atención al alumnado con necesidades de compensación educativa (DOGV de 17.07.2001), en el apartado segundo, 1.b), considera entre sus destinatarios aquel alumnado que presenta retraso en la escolarización o desconocimiento de los idiomas oficiales de la Comunitat Valenciana por ser inmigrante o refugiado.

El apartado cuarto de esta misma orden, contempla actuaciones generales que permitan prevenir y compensar las desigualdades educativas. Así, entre esas actuaciones, figura la de fomentar el desarrollo de planes y programas de compensación educativa, especialmente de programas de adquisición de la lengua de acogida.

La conselleria de Cultura, Educación y Deporte inició en el curso 2000-2001 un Plan para dar respuesta a las necesidades educativas del alumnado extranjero. El Plan contempla medidas para favorecer la acogida de este alumnado, compensar las desigualdades derivadas de la situación de desventaja asociadas a su condición de inmigrante o refugiado, potenciar actitudes interculturales positivas de la comunidad educativa o desarrollar programas específicos para el alumnado que desconoce nuestros idiomas oficiales o que presenta graves desfases curriculares.

Es necesario destacar el esfuerzo del profesorado en su formación, en la acogida e integración educativa y social de este alumnado y en el desempeño de la labor docente para conseguir su adecuada escolarización.

En este contexto, la conselleria de Cultura, Educación y Deporte, en el marco del Convenio de colaboración suscrito el 6 de octubre de 2005 entre el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales y la Presidencia de la Generalitat Valenciana para el desarrollo de actuaciones de acogida e integración de personas inmigrantes así como de refuerzo educativo, implantó, durante el curso 2005-2006, con carácter experimental, el Programa de Acogida al Sistema Educativo (PASE) en 29 centros docentes, durante el curso 2006-2007 en 77, y en 122 durante el curso 2007-2008.

Tras esta experiencia, conviene continuar con la implantación de este programa específico en centros que escolaricen alumnado extranjero con graves carencias lingüísticas o en sus competencias o conocimientos básicos, a fin de facilitar su integración en el nivel educativo correspondiente.

Por ello, en virtud de las competencias que me atribuye el apartado catorce y la disposición final primera de la mencionada Orden de 4 de julio de 2001, resuelvo:

### Primero

1. El Programa de Acogida al Sistema Educativo (PASE) es una medida de apoyo temporal, destinada al alumnado extranjero de nueva incorporación al sistema educativo en la Comunitat Valenciana, con la finalidad de facilitarle la superación de los problemas iniciales que dificultan su rápida integración escolar en el centro.

2. Es una medida específica de apoyo educativo que desarrolla el centro para la acogida e integración del alumnado extranjero y, como tal, se incorporará a los documentos de planificación del centro, junto con las otras medidas de compensación educativa y de atención a la diversidad.

3. El programa PASE se aplicará cuando este alumnado no encuentre respuesta en las otras medidas de atención a la diversidad o de compensación educativa que desarrolla el centro.

### Segon

1. Este programa, en una primera fase, ofereix un suport dirigit a compensar les necessitats lingüístiques de l'alumnat que desconeix la llengua base del programa d'educació bilingüe a què quede adscrit.

2. En una segona fase, ofereix un suport dirigit a compensar les necessitats d'aprenentatge de l'alumnat estranger en certes àrees o matèries del currículum, principalment en les instrumentals.

3. El programa PASE implica, en les seues dos fases, una metodologia que integra els aprenentatges lingüístics amb els continguts de les àrees i matèries del currículum, com a mitjà eficaç d'aprendre llengua, desenrotllar el pensament i adquirir coneixements.

### Tercer

1. Amb caràcter general, el programa PASE tindrà una duració per a l'alumne o l'alumna entre tres i sis mesos. En cap cas excedirà un curs escolar.

2. L'alumnat que participe en el programa estarà adscrit al grup de referència que li corresponga. En cap cas tot l'alumnat del programa estarà adscrit al mateix grup.

3. Els grups de referència coordinaran els seus horaris amb el programa PASE.

4. L'alumnat cursarà l'àrea o àmbits específics del programa i completarà el seu horari en el grup de referència assistint a les altres àrees o matèries.

5. El dit alumnat s'anirà incorporant a la resta d'àrees o matèries progressivament a mesura que vaja adquirint les competències corresponents a juí del professorat del programa.

6. L'alumnat no podrà romandre en el programa més de tres hores diàries en educació primària, ni més de quatre hores diàries en educació secundària obligatòria.

7. El programa PASE en educació primària s'organitzarà com una àrea específica, i integrarà els continguts de les àrees de Castellà: llengua i literatura i Valencià: llengua i literatura, Coneixement del medi i Matemàtiques, i serà impartit de manera globalitzada per un mestre amb destí definitiu en el centre.

8. El programa PASE en educació secundària obligatòria s'organitzarà en dos àmbits, Lingüístic i social, i Lingüístic i científic, que integraran els continguts de les matèries de Ciències socials: Geografia i Història, Castellà: llengua i literatura, Valencià: llengua i literatura, Ciències de la naturalesa i Matemàtiques.

9. La distribució horària entre els dos àmbits es realitzarà equilibradament. Estos àmbits seran impartits de manera globalitzada per un professor o professora, amb destí definitiu en el centre, pertanyent a algun dels departaments de les àrees que l'integren. Un d'ells dedicarà una hora setmanal a la tutoria específica de l'alumnat del programa.

10. L'alumnat que participa en el programa PASE completarà el seu horari amb dos hores de tutoria i assistint amb el seu grup de referència almenys a les matèries de Llengua estrangera, Educació física, Tecnologies o Tecnologia en quart curs i alguna matèria optativa.

11. El professorat que impartisca el programa actuarà de manera coordinada amb el professorat dels grups de referència del seu alumnat; així mateix, recolzarà l'adequada integració de l'alumnat en el seu grup de referència i realitzarà el seguiment d'este alumnat en el seu procés d'incorporació a este. Per a la realització d'estes tasques disposarà de dos hores setmanals dins del seu horari lectiu.

### Quart

1. Durant el curs 2008-2009 es podrà autoritzar el programa PASE en centres sostinguts amb fons públics que hagen incorporat a partir de l'1 de setembre de 2007, en tercer cicle d'educació primària o en educació secundària obligatòria, almenys huit alumnes estrangers de les característiques descrites en els apartats anteriors. No obstant això, també es podrà autoritzar este programa per a l'alumnat estranger incorporat des de l'1 de gener de 2007 que no haja superat les seues dificultats inicials d'integració escolar amb altres mesures.

### Segundo

1. Este programa, en una primera fase, ofrece un apoyo dirigido a compensar las necesidades lingüísticas del alumnado que desconoce la lengua base del programa de educación bilingüe al que quede adscrito.

2. En una segunda fase, ofrece un apoyo dirigido a compensar las necesidades de aprendizaje del alumnado extranjero en ciertas áreas o materias del currículo, principalmente en las instrumentales.

3. El programa PASE implica en sus dos fases una metodología que integra los aprendizajes lingüísticos con los contenidos de las áreas y materias del currículo, como medio eficaz de aprender lengua, desarrollar el pensamiento y adquirir conocimientos.

### Tercero

1. Con carácter general, el programa PASE tendrá una duración para el alumno o la alumna de entre tres y seis meses. En ningún caso excederá de un curso escolar.

2. El alumnado que participe en el programa estará adscrito al grupo de referencia que le corresponda. En ningún caso, todo el alumnado del programa estará adscrito al mismo grupo.

3. Los grupos de referencia coordinarán sus horarios con el programa PASE.

4. El alumnado cursará el área o ámbitos específicos del programa, y completará su horario en el grupo de referencia, asistiendo a las otras áreas o materias.

5. Dicho alumnado se irá incorporando al resto de áreas o materias de forma progresiva a medida que vaya adquiriendo las competencias correspondientes a juicio del profesorado del programa.

6. El alumnado no podrá permanecer en el programa más de tres horas diarias en educación primaria, ni más de cuatro horas diarias en educación secundaria obligatoria.

7. El programa PASE en educación primaria, se organizará como un área específica, integrando los contenidos de las áreas de Castellano: lengua y literatura y Valenciano: lengua y literatura, Conocimiento del medio y Matemáticas, y será impartido de manera globalizada por un maestro con destino definitivo en el centro.

8. El programa PASE en educación secundaria obligatoria, se organizará en dos ámbitos, Lingüístico y social, y Lingüístico y científico, integrando los contenidos de las materias de Ciencias sociales: Geografía e Historia, Castellano: lengua y literatura, Valenciano: lengua y literatura, Ciencias de la naturaleza y Matemáticas.

9. La distribución horaria entre los dos ámbitos se realizará de forma equilibrada. Estos ámbitos serán impartidos de manera globalizada por un profesor o profesora, con destino definitivo en el centro, perteneciente a alguno de los departamentos de las áreas que lo integran. Uno de ellos dedicará una hora semanal a la tutoria específica del alumnado del programa.

10. El alumnado que participa en el programa PASE completará su horario con dos horas de tutoria y asistiendo con su grupo de referencia al menos a las materias de Lengua extranjera, Educación física, Tecnologías o Tecnología en cuarto curso y alguna materia optativa.

11. El profesorado que imparta el programa actuará de manera coordinada con el profesorado de los grupos de referencia de su alumnado; así mismo, apoyará la adecuada integración del alumnado en su grupo de referencia y realizará el seguimiento de este alumnado en su proceso de incorporación al mismo. Para la realización de estas tareas dispondrá de dos horas semanales dentro de su horario lectivo.

### Cuarto

1. Durante el curso 2008-2009 se podrá autorizar el programa PASE en centros sostenidos con fondos públicos que hayan incorporado a partir del 1 de septiembre de 2007, en tercer ciclo de educación primaria o en educación secundaria obligatoria, al menos 8 alumnos extranjeros de las características descritas en los apartados anteriores. No obstante, también se podrá autorizar este programa para el alumnado extranjero incorporado desde el 1 de enero de 2007 que no haya superado sus dificultades iniciales de integración escolar con otras medidas.

2. Els centres que reunisquen els requisits per a implantar el programa PASE presentaran la sol·licitud que figura en l'annex, fins al 16 de maig de 2008.

3. La dita sol·licitud tindrà en compte el programa o mesures de compensació educativa prèviament sol·licitades pel centre, amb la finalitat de no duplicar actuacions i de portar-les a cap de manera coordinada.

4. Una vegada autoritzat el programa o les mesures de compensació educativa del centre, la Direcció General d'Ordenació i Centres Docents autoritzarà el funcionament del programa PASE a proposta de la Direcció Territorial d'Educació corresponent, vist l'informe de la Inspecció Educativa.

#### *Quint*

Els Servicis d'Ensenyaments en Valencià i de Formació del Professorat organitzaran activitats formatives, assessoraran els centres docents en el desenrotllament d'este programa i facilitaràn l'intercanvi de bones pràctiques.

#### *Sext*

La Direcció General d'Ordenació i Centres Docents realitzarà el seguiment del programa PASE, amb la col·laboració de la Inspecció Educativa i dels centres docents.

València, 15 d'abril de 2008.– El director general d'Ordenació i Centres Docents: Francisco Baila Herrera.

2. Los centros que reúnan los requisitos para implantar el programa PASE presentarán la solicitud que figura en el anexo, hasta el 16 de mayo de 2008.

3. Dicha solicitud tendrá en cuenta el programa o medidas de compensación educativa previamente solicitadas por el centro, con la finalidad de no duplicar actuaciones y de llevarlas a cabo de forma coordinada.

4. Una vez autorizado el programa o las medidas de compensación educativa del centro, la Dirección General de Ordenación y Centros Docentes autorizará el funcionamiento del programa PASE, a propuesta de la Dirección Territorial de Educación correspondiente, visto el informe de la Inspección Educativa.

#### *Quinto*

Los Servicios de Enseñanzas en Valenciano y de Formación del Profesorado organizarán actividades formativas, asesorarán a los centros docentes en el desarrollo de este programa y facilitaràn el intercambio de buenas prácticas.

#### *Sexto*

La Dirección General de Ordenación y Centros Docentes realizará el seguimiento del programa PASE, con la colaboración de la Inspección Educativa y de los centros docentes.

Valencia, 15 de abril de 2008.– El director general de Ordenación y Centros Docents: Francisco Baila Herrera.

ANNEX

**Sol·licitud d'autorització del Programa d'Acollida al Sistema Educatiu (PASE)**

Educació Primària. Curs 2008-2009

**Dades del centre**

*COL·LEGI PÚBLIC*

*CENTRE PRIVAT CONCERTAT*

Codi	
Denominació	
Direcció	
Localitat	
Província	
Telèfon 1	
Telèfon 2	
Fax	
Correu electrònic	
Nom i cognoms del director/directora:	

Nre. de grups de 5t d'E. Primària	
Núm. d'alumnes de 5t	
Nre. de grups de 6t d'E. Primària	
Nre. d'alumnes de 6t	

Disponibilitat d'aula específica per a ús exclusiu del programa PASE	Sí	No
--	----	----

**Professorat del programa**

Nom i cognoms	Antiguitat en el centre	Especialitat	Destí definitiu en el centre des de (any)	Hores de dedicació

### Horari setmanal de l'alumnat

Àrees	Hores
<b>Àrea específica:</b> Integra els continguts de les àrees: - Coneixement del medi - Castellà: llengua i literatura - Valencià: llengua i literatura - Matemàtiques	14 h
<b>Amb el grup de referència</b>	11 h

### Breu informe sobre les necessitats que justifiquen l'aplicació del programa PASE

### Objectius programa PASE

### Criteris generals per a la incorporació gradual al grup de referència

El claustre de professors, en sessió realitzada el dia \_\_\_\_\_,  
acorda la participació del centre en el programa PASE d'acord amb les condicions  
establides.

El consell escolar, en sessió realitzada el dia \_\_\_\_\_,  
acorda la participació del centre en el programa PASE d'acord amb les condicions  
establides.

*Data*

*Firma de la directora / el director*

### Vist i plau de la inspectora / de l'inspector

Firmat: \_\_\_\_\_

**SR. DIRECTOR TERRITORIAL D'EDUCACIÓ DE** \_\_\_\_\_



## Sol·licitud d'autorització del Programa d'Acollida al Sistema Educatiu (PASE)

Educació Secundària Obligatòria. Curs 2008-2009

### Dades del centre

*INSTITUT D'EDUCACIÓ SECUNDÀRIA  
CENTRE PRIVAT CONCERTAT*


Codi	
Denominació	
Adreça	
Localitat	
Província	
Telèfon 1	
Telèfon 2	
Fax	
Correu electrònic	
Nom i cognoms del director/directora:	

Nre. de grups d'1 d'ESO	
Nre. de grups de 2n d'ESO	
Nre. de grups de 3r d'ESO	
Nre. de grups de 4t d'ESO	
Nre. de grups de PDC	
PACG (sí – no)	

Disponibilitat d'aula específica per a ús exclusiu del programa PASE	Sí	No
--	----	----

### Professorat del programa

Nom i cognoms	Antiguitat en el centre	Especialitat	Destí definitiu en el centre des de (any)	Hores de dedicació

**Horari setmanal de l'alumnat:**

Àrees		Hores
Àmbits del programa	Àmbit Lingüístic i social	
	Àmbit Lingüístic i científic	
Àrees comuns	Educació física	
	Tecnologies / Tecnologia	
	Llengua estrangera	
Optatives	Optativa 1	
	Optativa 2	
Tutoria		

**Breu informe sobre les necessitats que justifiquen l'aplicació del programa PASE**

**Objectius del programa PASE**

**Criteris generals per a la incorporació gradual al grup de referència**

El claustre de professors, en sessió realitzada el dia \_\_\_\_\_, acorda la participació del centre en el programa PASE, d'acord amb les condicions establides.

El consell escolar, en sessió realitzada el dia \_\_\_\_\_, acorda la participació del centre en el programa PASE, d'acord amb les condicions establides.

*Data*

*Firma de la directora / el director*

**Vist i plau de la inspectora / de l'inspector**

Firmat: \_\_\_\_\_

**SR. DIRECTOR TERRITORIAL D'EDUCACIÓ DE** \_\_\_\_\_



ANEXO

**Solicitud de autorización del Programa de Acogida al Sistema Educativo (PASE)**

Educación Primaria. Curso 2008-2009

**Datos del centro**

**COLEGIO PÚBLICO**

**CENTRO PRIVADO CONCERTADO**

Código	
Denominación	
Dirección	
Localidad	
Provincia	
Teléfono 1	
Teléfono 2	
Fax	
Correo Electrónico	
Nombre y apellidos del director/directora:	

Núm. de grupos de 5º de E. Primaria	
Núm. de alumnos de 5º	
Núm. de grupos de 6º de E. Primaria	
Núm. de alumnos de 6º	

Disponibilidad de AULA específica para uso exclusivo del programa PASE	Sí	No
--	----	----

**Profesorado del programa**

Nombre y apellidos	Antigüedad en el centro	Especialidad	Destino definitivo en el centro desde (año)	Horas de dedicación

### Horario semanal alumnado

Áreas	Horas
<b>Área específica:</b> Integra los contenidos de las áreas: - Conocimiento del medio - Castellano: lengua y literatura - Valenciano: lengua y literatura - Matemáticas	14 h
<b>Con el grupo de referencia</b>	11 h

### Breve informe sobre las necesidades que justifican la aplicación del programa PASE

#### Objetivos programa PASE

#### Criterios generales para la incorporación paulatina al grupo de referencia

El claustro de profesores, en sesión realizada el día \_\_\_\_\_, acuerda la participación del centro en el programa PASE de acuerdo con las condiciones establecidas.

El consejo escolar, en sesión realizada el día \_\_\_\_\_, acuerda la participación del centro en el programa PASE de acuerdo con las condiciones establecidas.

*Fecha*

*Firma de la Directora / el Director*

**Vº Bº de la Inspectora / del Inspector**

Firmado: \_\_\_\_\_

**SR. DIRECTOR TERRITORIAL DE EDUCACIÓN DE** \_\_\_\_\_



## Solicitud de autorización del Programa de Acogida al Sistema Educativo (PASE)

Educación Secundaria Obligatoria. Curso 2008-2009

### Datos del centro

*INSTITUTO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA*  
*CENTRO PRIVADO CONCERTADO*


Código	
Denominación	
Dirección	
Localidad	
Provincia	
Teléfono 1	
Teléfono 2	
Fax	
Correo Electrónico	
Nombre y apellidos del director/directora:	

Núm. de grupos de 1º de ESO	
Núm. de grupos de 2º de ESO	
Núm. de grupos de 3º de ESO	
Núm. de grupos de 4º de ESO	
Núm. de grupos de PDC	
PACG (sí – no)	

Disponibilidad de AULA específica para uso exclusivo del programa PASE	Sí	No
--	----	----

### Profesorado del programa

Nombre y apellidos	Antigüedad en el centro	Especialidad	Destino definitivo en el centro desde (año)	Horas de dedicación

**Horario semanal alumnado:**

Áreas		Horas
Ámbitos del programa	Ámbito Lingüístico y social	
	Ámbito Lingüístico y científico	
Áreas comunes	Educación física	
	Tecnologías / Tecnología	
	Lengua extranjera	
Optativas	Optativa 1	
	Optativa 2	
Tutoría		

**Breve informe sobre las necesidades que justifican la aplicación del programa PASE**

**Objetivos programa PASE**

**Criterios generales para la incorporación paulatina al grupo de referencia**

El claustro de profesores, en sesión realizada el día \_\_\_\_\_, acuerda la participación del centro en el programa PASE de acuerdo con las condiciones establecidas.

El consejo escolar, en sesión realizada el día \_\_\_\_\_, acuerda la participación del centro en el programa PASE de acuerdo con las condiciones establecidas.

*Fecha*

***Firma de la Directora / el Director***

**Vº Bº de la Inspectora / del Inspector**

Firmado: \_\_\_\_\_

**SR. DIRECTOR TERRITORIAL DE EDUCACIÓN DE \_\_\_\_\_**